

## LA GRUYÈRE TOURISME

PLACE DES ALPES 26, CASE POSTALE 593  
CH-1630 BULLE, SWITZERLAND  
T +41 (0)848 424 424 F +41 (0)26 919 85 01  
INFO@LA-GRUYERE.CH LA-GRUYERE.CH

## Passeport La Gruyère - Conditions générales

Enfants : 0-5 ans CHF 10.- par nuit (un supplément pour l'utilisation d'un lit-bébé est à payer selon les conditions de chaque hôtel), 6-10 ans ½ prix dans la chambre des parents.

1. Prix par personne en chambre double pour 1 ou 2 nuits, petit déjeuner du terroir, 1 apéritif de bienvenue, 1 soirée fondue (sans boisson et sauf forfait 1 nuit), 1 pass avec visites touristiques gratuites et transports publics sur tout le réseau Frimobil inclus d'une valeur de CHF 150.-.
2. Tous les prix sont indiqués en francs suisses, service et TVA compris.
3. Taxe de séjour non comprise.
4. Les réservations peuvent être effectuées auprès de La Gruyère Tourisme ou des hôtels mentionnés. Les modalités de vente de ces arrangements forfaitaires sont directement conclues avec les hôteliers. La Gruyère Tourisme n'est que l'intermédiaire et exclut toute responsabilité pour les prestations. L'arrangement est valable du 1er janvier au 31 décembre.
5. Pour les conditions de réservation et d'annulation, la politique de chaque hôtel sera appliquée.
6. La demi-pension peut être réservée dans chaque hôtel au tarif en vigueur.
7. Pour les familles monoparentales ayant un ou plusieurs enfants dormant dans la même chambre, le prix du séjour se compte avec un supplément chambre single pour l'adulte.

## Passeport La Gruyère - Allgemeine Bedingungen

Kinder: 0-5 Jahre CHF 10.- pro Nacht (Für ein Kinderbett ist zusätzlicher Betrag zahlbar gemäss den Bedingungen des jeweiligen Hotels), 6-10 Jahre ½ Preis im Elternzimmer

1. Preise pro Person im Doppelzimmer für 1 oder 2 Nächte mit einheimischem Frühstück, 1 Willkommens-Drink, 1 Fondue-Abend (ohne Getränke und ausgenommen 1. Nacht Pauschale), 1 Pass mit kostenlosen touristischen Besuchen und Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln auf dem Frimobil-Netz im Wert von CHF 150.- inbegriffen.
2. Alle Preise sind in Schweizer Franken angegeben, Service und MwSt. inbegriffen.
3. Kurtaxe nicht inbegriffen.

4. Buchen können Sie bei La Gruyère Tourisme oder direkt beim gewünschten Hotel. Bei diesen Pauschalen sind der Kunde und das Hotel Vertragspartner. La Gruyère Tourisme ist nur Vermittler und schliesst jegliche Haftung für die Leistungen aus. Die Pauschale ist gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember.
  5. Für die Reservations- und Annulationsbedingungen ist jedes Hotel selber verantwortlich.
  6. Die Halbpension kann in jedem Hotel mit den geltenden Preisen gebucht werden.
  7. Für eine Familie mit einem Elternteil, mit einem oder mehreren Kindern im selben Zimmer schlafend, werden zu den Aufenthaltskosten der zusätzliche Preis für ein Einzelzimmer pro Übernachtung für den Erwachsenen dazugerechnet.
- 

### **Passeport La Gruyère - General terms**

Children: 0-5 years CHF 10.- per night (a baby bed must be paid depending on the hotel's conditions), 6-10 years ½ price in parents' room.

1. Price per person in double room for 1 or 2 nights, typical breakfast, 1 welcome drink, 1 fondue-evening (without drink and not for 1 night), 1 pass with free tourist visits and Frimobil public transport included, value CHF 150.-
2. All prices are in Swiss francs and include service and VAT.
3. Tourist tax not included.
4. Reservations can be made at La Gruyère Tourisme or at the listed hotels. The agreements for the packages are made directly between the client and the hotel management. La Gruyère Tourisme is only an intermediary and is not responsible for any services. The package is valid from 1st January to 31st December.
5. The reservation policy and cancellation conditions are specific to each hotel.
6. Half-board can be reserved in every hotel under the hotel's conditions.
7. For parents travelling alone with their children, the single room extra is added.

Février 2017/nw